BANDEAU CHAUFFANT ET DRAPS JETABLES
MODE D'EMPLOI

INTRODUCTION

Les bandeaux chauffants et les draps jetables Hot Dog sont des accessoires du système de réchauffement du patient Hot Dog. Ces instructions s'appliquent aux références suivantes :

Accessoire Hot Dog	Numéro de référence	Quantité	
Bandeau chauffant	B107	1	CE 0086
Drap jetable pour dispositif de réchauffement de tête	S107	1	CE

Les câbles du bandeau chauffant Hot Dog sont fournis séparément.

INDICATIONS D'UTILISATION

Le système de réchauffement du patient Hot Dog est conçu pour prévenir ou traiter l'hypothermie et apporter de la chaleur aux patients. Le système de réchauffement du patient Hot Dog doit être utilisé dans les cas où les patients sont susceptibles de ne pas pouvoir conserver un état de normothermie. Le système de réchauffement du patient Hot Dog est principalement conçu pour être utilisé dans les hôpitaux et les centres chirurgicaux, y compris mais sans s'y limiter, dans les salles d'opération, de réveil et d'urgences ou les services médicaux/chirurgicaux.

CONTRE-INDICATIONS

- NE PAS réchauffer les patients pendant un clampage total de l'aorte ; des lésions thermiques sont susceptibles d'en résulter.
- NE PAS réchauffer les patients qui présentent des membres ischémiques ou non perfusés ; des lésions thermiques sont susceptibles d'en résulter.
- NE PAS réchauffer les patients qui reçoivent un traitement médicamenteux transdermique ; une délivrance accrue de médicament est susceptible de se produire.

AVERTISSEMENTS

- DANGER D'EXPLOSION – NE PAS utiliser l'unité de contrôle ou le bandeau chauffant Hot Dog en présence d'anesthésiques inflammables ou dans un environnement fortement enrichi en oxygène comme un caisson hyperbare, une tente à oxygène, etc.
- NE PAS placer la zone chauffante du bandeau chauffant en dessous du patient.
- Examiner le bandeau chauffant avant l'emploi pour s'assurer qu'il ne présente aucun signe de dommage ou d'usure excessive comme des coupures, des perforations ou des branchements défectueux. Si des signes d'usure sont visibles, ne pas utiliser le bandeau chauffant avant qu'une équipe technique ne l'ait examiné.
- NE PAS poursuivre l'utilisation du système de réchauffement du patient Hot Dog si le signal de dépassement de la température et/ou l'alarme continuent à se manifester après réinitialisation.
- Prendre toutes les précautions nécessaires en cas d'utilisation de dispositifs de réchauffement électriques conjointe à des instruments chirurgicaux HF ou à des cathéters endocardiaques en raison de l'équipotentialité.
- Le bandeau chauffant et les draps jetables ne sont pas stériles. Le cas échéant, prendre toutes les précautions nécessaires pour protéger le champ stérile.
- À n'utiliser que conjointement aux modèles d'unité de contrôle WC0X ou WC5X.

PRÉCAUTIONS

En vertu des lois fédérales (États-Unis), ce dispositif ne peut être vendu ou prescrit que par un professionnel de la santé agréé.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- À utiliser en présence d'un médecin.
- Surveiller les signes vitaux du patient régulièrement pendant le réchauffement conformément au protocole de l'établissement. En cas d'instabilité des signes vitaux, prévenir le médecin.
- Prendre des précautions en cas d'utilisation de méthodes de réchauffement multiples.
- Le risque d'irritation cutanée provoqué par l'application de solutions préopératoires sur la peau du patient en contact avec l'équipement peut augmenter avec la chaleur ; s'assurer que le mode d'emploi de la solution est respecté.
- Toujours placer une protection entre le patient et le bandeau chauffant, comme un drap jetable pour dispositif de réchauffement de tête Hot Dog.
- Attention à la position du bandeau chauffant pendant une radiographie : l'étiquette blanche et le câblage interne situés principalement le long des rebords de la couverture sont susceptibles d'apparaître sur les images.

MODE D'EMPLOI

1. Vérifier que la surface du bandeau chauffant n'est pas endommagée (ex : coupures, perforations, branchements défectueux). Ne pas utiliser le bandeau chauffant s'il est endommagé.
2. Déplier le drap jetable pour dispositif de réchauffement de tête Hot Dog.
3. Insérer le bandeau chauffant dans le drap jetable, en plaçant le côté noir du bandeau chauffant contre la couche de tissu blanc du drap jetable.
4. Positionner le bandeau chauffant autour de la tête du patient.

   Avertissement : NE PAS placer la zone chauffante du bandeau chauffant en dessous du patient.
5. Détacher les cordons des extrémités du drap jetable et les nouer sous le menton du patient. Éviter qu'ils ne se prennent dans des tubes ou des appareils.
6. Insérer une extrémité du câble électrique dans le port approprié de l'unité de contrôle Hot Dog.

Modèle d'unité de contrôle	Port
WC0X	A
WC5X	A ou B

7. Insérer l'autre extrémité du câble dans le connecteur électrique du bandeau chauffant.

   Remarque : Afin de réaliser ce branchement, utiliser l'extrémité du connecteur pour perforer le drap jetable.
8. Mettre l'unité de contrôle Hot Dog sous tension et régler la température pour commencer le réchauffement. Attendre 10 minutes que le bandeau chauffant atteigne la température définie. (Se reporter au manuel d'instructions de l'unité de contrôle Hot Dog.)

9. Si le bandeau chauffant est branché et que l'alarme de l'unité de contrôle Hot Dog retentit, ne pas utiliser le bandeau chauffant. (Se reporter à la section « Alarmes ».)
10. Nettoyer le bandeau chauffant et jeter le drap jetable après chaque utilisation, si besoin est. (Consulter la section « Entretien et maintenance » ci-dessous.)

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- NE PAS lessiver ni stériliser le bandeau chauffant au risque de l'endommager.
- NE PAS immerger le bandeau chauffant.
- NE PAS utiliser de désinfectants puissants (ex. : glutéraldéhyde, acide peracétique) pour nettoyer le bandeau chauffant.
- NE PAS vaporiser de solutions nettoyantes dans le connecteur électrique.
- NE PAS utiliser de méthodes de nettoyage ou de désinfection autres que celles qui sont recommandées dans le Mode d'emploi sans vérifier au préalable auprès d'un technicien d'entretien que les méthodes proposées ne risquent pas d'endommager l'appareil.
- NE PAS utiliser le bandeau chauffant s'il montre des signes de détérioration ou d'usure tels que des coupures, des perforations ou des branchements défectueux. Le cas échéant, le personnel technique doit l'examiner et contrôler l'absence de dispersion électrique, ainsi que sa résistance pour vérifier qu'il peut être utilisé en toute sécurité.
- NE PAS démonter le bandeau chauffant ; le produit ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Si une réparation s'avère nécessaire, appeler un représentant agréé du service après-vente.

Stockage

Entreposer le bandeau chauffant dans un endroit sec et de manière à éviter que le produit ne soit coupé ou écrasé.

Nettoyage—Général

Nettoyer le bandeau chauffant après chaque patient et chaque fois que cela s'avère nécessaire. Respecter les protocoles des dispositifs médicaux non stériles et non critiques susceptibles d'entrer en contact avec la peau intacte. Exemples de dispositifs similaires : brassards à tension, surfaces de table d'examen, protections de table opératoire et supports chirurgicaux.

En règle générale, les désinfectants à base d'alcool sont les plus faciles à utiliser car ils agissent rapidement et peuvent être vaporisés ou appliqués directement sur le bandeau. Les autres produits nettoyants compatibles avec les surfaces extérieures du bandeau sont l'hypochlorite de sodium (eau de Javel diluée), les détergents germicides phénoliques et les détergents à base d'ammonium quaternaire. Les nettoyants contenant de l'iode peuvent causer la décoloration de la surface du matériel et ne sont donc PAS recommandés pour un nettoyage régulier. Sécher complètement avant emploi.

Précaution : NE PAS placer le bandeau chauffant dans un autoclave, un stérilisateur, un laveur-désinfecteur automatique ou tout autre système à température élevée, au risque d'endommager le produit.

Étapes de nettoyage et désinfection

Les étapes de nettoyage ci-dessous sont des recommandations générales et n'ont pas vocation à remplacer les protocoles hospitaliers spécifiques.

1. NE PAS faire couler de liquide de nettoyage dans le connecteur électrique.
2. Si des salissures sont visibles, les éliminer avant d'appliquer un désinfectant. Frotter les parties sales avec du détergent, à l'aide d'une brosse douce ou d'une éponge pour éliminer la matière organique. Rincer la surface du bandeau avec un tissu humide. Ne pas immerger le bandeau.
3. Vaporiser ou appliquer directement un désinfectant léger ou intermédiaire sur tout le bandeau. Suivre le mode d'emploi du fabricant du désinfectant pour garantir une désinfection adéquate.
4. Sécher complètement avant emploi.

ALARMES

Si la température du bandeau chauffant dépasse d'un degré la température définie ou qu'un dysfonctionnement se produit, une alarme sonore retentit et le témoin de l'alarme de l'unité de contrôle s'allume en rouge pour le port concerné par l'alerte. L'unité de contrôle coupe automatiquement l'alimentation du bandeau chauffant. Lorsque la température de fonctionnement est restaurée, l'alarme s'éteint et le fonctionnement normal est rétabli. Si le témoin de l'alarme s'allume en continu et que l'alarme reste activée, basculer l'interrupteur d'alimentation principale de l'unité de contrôle sur OFF et débrancher le bandeau chauffant de l'unité de contrôle. Si l'unité de contrôle détecte une surintensité, l'alarme sonore retentit et tous les témoins de l'alarme s'allument. L'alimentation de tous les ports se coupe et il est alors nécessaire de mettre l'unité de contrôle hors tension pour la réinitialiser. Si tous les témoins de l'alarme s'allument après réinitialisation de l'unité de contrôle, arrêter d'utiliser le bandeau chauffant.

DÉFINITION DES SYMBOLES

	Attention, consulter les documents joints.		Exempt de latex		Pièce appliquée sur le patient BF conformément à la norme CEI60601-1.
	Numéro de série		Numéro de référence		Numéro de lot
	Date de fabrication		Utiliser uniquement avec l'unité de contrôle du système de réchauffement du patient Hot Dog.		Stocker conformément aux instructions d'utilisation.
	Capteur de température		Conserver au sec		Conforme à la Directive européenne relative aux dispositifs médicaux 93/42/CEE.
	Plage d'humidité pour le transport et le stockage		Plage de température pour le transport et le stockage		Retourner au représentant agréé
	Non stérile		Protéger des objets pointus. Arrêter d'utiliser le produit s'il est coupé ou endommagé.		Ne pas placer sous le patient

Fabriqué par :
Augustine Temperature Management
6581 City West Parkway
Eden Prairie, MN 55344 États-Unis
Tél. (952) 465-3500
Fax (952) 465-3501
www.hotdogwarming.com

Représentant UE agréé:
Représentant UE agréé :
Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH La Haye
Pays-Bas
Tél. (31) (0) 70 345-8570
Fax (31) (0) 70 346-7299

Hot Dog est une marque commerciale d'Augustine Temperature Management, déposée auprès de l'Office américain des brevets et des marques (USPTO). Brevets en instance.
©2010 Augustine Temperature Management. Tous droits réservés. Réf. 1746FR Rév D (01/2011)